加拿大 溫哥華埠

元發華棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B.C.

新電話 682-6574 682-6575

新到

英洲鰽魚 日本排鰽
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糍枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜羌
送禮佳品 名貴大方

加國 泰興有限公司 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

新到

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白花片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance
General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
接辦 買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

長篇武俠小說

射鵰英雄傳

【九二二】

金庸著

第七十二回 古廟之夜

突然清清楚楚的現在眼前。他見到朱聰拿着一本破書，搖頭晃腦的誦讀，韓寶駒與全金發騎在神像肩頭，拉扯神像的鬍子？南希仁與自己併力拉着鐵槍一端，張阿生拉着槍另一端，三人鬥力，韓小瑩那時還只四五歲，梳着兩條小辮。鼓掌嘻笑，她小辮子上結着鮮紅的繩頭，在眼前一晃一晃的不住搖動。

突然之間，眼前又是漆黑一團，這是永無窮盡的黑暗，胸中一叢仇恨之火，再也難以抑制，他提着鐵槍，悄沒聲的走到黃蓉身前，只聽她輕輕呼吸，睡得正沉，他心道：「我這鐵一棍下去，她就無知無覺的死了，恩。若非如此，黃老邪武功蓋世，我今生怎能報得深仇？他女兒睡在這裏，正是天賜良機，教他嘗一嘗喪女之痛。」轉念一想：「這女子救我性命，我豈能恩將仇報？咳，殺她之後，我撞死她身旁，以酬今日之情就是。」

言念及此，意下已決，心道：「我柯鎮惡一生正直，數十年來無一事愧對天地，得以回歸故鄉就死，夫復何憾？」舉起鐵槍，雙臂運力，正要向黃蓉當頭一杖猛擊下去，忽聽遠處一人哈哈大笑，聲音極是難聽刺耳，靜夜之中，更是令人毛骨悚然，黃蓉被這笑聲驚醒，一躍而起，突見柯鎮惡高舉鐵槍，站在身前，不覺吃了一驚，叫道：「歐陽鋒！」

柯鎮惡聽她驚醒，這一槍再也打不下去，又聽得有數人說話之聲，漸漸行近，只是隔得遠了，言語卻不聽清楚，再過片刻，腳步聲也隱隱聽到了，一共有三四十人，這廟中前殿後院，柯鎮惡無一處不熟，當下低聲道：「他們定是見到鴉塔，向這邊過來，咱們且躲一躲。」黃蓉道：「是」。將睡過的蒲團踢在一邊，柯鎮惡牽着她手，走向後殿，伸手推門，那通向後殿的門却被門上了，柯鎮惡罵道：「這兩個賊官軍！」耳聽得大門被人推開，知道大殿中無處可以躲藏，低聲道：「神像背後。」

兩人剛在神像背後坐定，殿中嗤的一響，柯鎮惡聞到一陣硫磺氣息，知道已有人晃亮火摺，只聽歐陽峰道：「趙王爺，今日烟雨樓之役雖然無功，但也已大挫敵人的銳氣。」完顏烈笑道：「這全仗先生主持全局，將來鐵掌峯取書，還得倚仗大力。」歐陽峯道：「這倒自然，若不是小王爺死裏逃生。

公證人 溫日隆

NOTARY PUBLIC
ordon W. Cumyow
501½ Main St

遺囑

及辦理各種文件
代理實業買賣

樓存桃銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTI
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-32

粗．幼．炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨蛋干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎來辦

HUGO C ORRE

曉哥 柯氏

水隴熖汽

承接修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤汽爐。電力擠通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

KUO KONG SILK CO

國光絲髮公司

27 PENDER ST E. VANCOUVER BC

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
衾頭繡及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔香
港綫館用衣褸仔
女衫廚衣廚裙圍
身恰布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
將大量貨獻

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

緬大藥房

MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B.C.
Government Inspected Plant

送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大隕鴨 牛肉干
代勞寄往全球各國
保證寄到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付
眞味齋臘味廠

雲高華埠

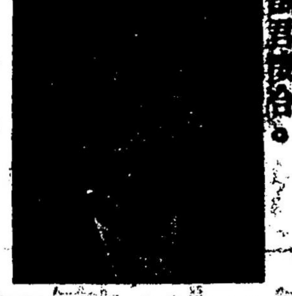
金菊園有限公司

KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售園口日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什豬什。各種肉品。精製燒臘。中西罐食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1078



振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.

誠懇邀請各位華友
蒞臨選購一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HILLMAN ALPINE & JEEP.

華人經紀崔皇開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

請親臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

樂榮臘味製造廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C
電話 254-3154 式五四-叁壹五四

強華公司

KENWARD CO
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
哥林比亞街四三一號 電話 MU. 4-8321

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B.C.
本館電話: 253-2511;

本殯儀館，
專辦喪葬，
規模大小，
一律歡迎，
全部費用，
包括山地，
棺木車輛，
取價錢式百
八十五元，
石碑銅碑，
價錢另計，
本館仝人，
忠誠服務，
本館主人
和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，置備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲城埠派到）每月壹元六毫 每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
（雲埠郵寄）每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。
（加屬郵寄）每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
（美屬各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name..........
通訊處 Address..........
埠 名 City.......... 區域 Zone..........
省 份 Prov. ....
茲付來 元 毫 仙 滙票Money Order □ 艮紙Cheque □
（注意：爲尊重法例，及避免遺失無憑，請勿付現欵。）
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五。一、二張五毛。（外埠僑界，請將該證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部啓

Sunbeam
White

新邊麵麭
美味
新鮮

中華民國五十五年

卡城民治黨職員表

主委 張椿積 余鴻惠 龔利
執行委員 張椿積 余鴻惠 林三合
黃開強 張炳進 黃寶琛
馬若夢 丘煥謙 朱錫才
李廷俊 陳健民
黃開福
候補執委 張林潤 鄧桂儒 黃樹璇
林遠進 周偉林 張炎欣
胡儒 潘韻祥 朱如松
監察委員 張林閏 龔伯安 張炳進
余球 馬國棟 余沛
陳來有 林舉浧 周偉烈
候補監察 李廷俊 黃樹璇 劉社練
朱富源 陳一泓
監察書記 馬國棟
書記 馬若夢 胡儒
外交 李廷俊 勞逢達
財政 黃開強 丘煥謙
核數 龔楚山 余球

催收 張林閏 龔伯安
文教 潘韻祥 張炎欣 胡儒
慈善 黃鐘濟 鄺振明 吳洋豪
宣傳 黃誠棠 許璟琛 羅子杭
組織 余潤沾 馬汝軒 周偉林
調查 雷新源 葉洪認 黃渭源
評議 全體社員

民國五十五年

卡城達權社職員表

社長 余鴻惠 黃開強
職長 張炳進 張椿積
書記 胡儒 馬若夢
監督 龔安利 林遠進
外交 李廷俊 勞逢達
財政 丘就 黃開強
核數 余球 龔楚山
評議 全体社員

民國五十五年

卡城洪門實業部職員

總理 黃開強 龔伯安
監督 張炳進 林遠進
書記 龔利 馬若夢
外交 勞逢達 李廷俊
財政 黃穆助 丘煥謙
核數 余球 龔楚山
庶務 張錫芳
董事 吳維海 林舉浧 黃國藩
余沛 朱如松 朱錫才
張椿積 余鴻惠 吳泮豪